



CITTA' DI TORINO

dipartimento servizi interni
divisione tecnica patrimonio
prot.n.1087 tit.6.50.1/2023
torino 06 marzo 2024

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Regione Piemonte

Al Direttore

Direzione Ambiente,

Energia e Territorio

Stefania CROTTA

Corso Bolzano, 44 – 10121 Torino

territorio-ambiente@cert.regione.piemonte.it

Al Ministero della Cultura -

Segretariato Generale per il Piemonte

Segretariato Regionale per il Piemonte

Piazza S. Giovanni, 2 – Torino

sr-pie@pec.cultura.gov.it

Alla Soprintendenza Speciale per il PNNR

Ministero della Cultura

Via di San Michele, 22 - 00153 Roma

ss-pnrr@pec.cultura.gov.it

**Alla Soprintendenza Archeologia Belle Arti
e Paesaggio per la Città Metropolitana Di Torino**

Alla c.a. Soprintendente

Piazza S. Giovanni, 2 – 10122 Torino

sabap-to@pec.cultura.gov.it

**Al Provveditorato Regionale alle OO.PP.
per il Piemonte e la Valle d'Aosta**

Corso Bolzano, 44 – 10121 Torino

oopp.piemonteaosta-uff2@pec.mit.gov.it

Alla Città Metropolitana di Torino

Dipartimento Ambiente e Vigilanza Ambientale

Corso Inghilterra, 7 - 10138 Torino

protocollo@cert.cittametropolitana.torino.it

Alla Città Metropolitana di Torino

Dipartimento Territorio, Edilizia e Viabilità

Corso Inghilterra, 7 - 10138 Torino

protocollo@cert.cittametropolitana.torino.it

All'ASL – Città di Torino

Via San Secondo, 29 – 10128 Torino

protocollo@pec.aslcittaditorino.it



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Alla Società Metropolitana

Acque Torino S.P.A.

Corso XI Febbraio, 22 – 10152 Torino

info@smatorino.postecert.it

All'Ente di Gestione delle Aree Protette del Po Torinese

Cascina Le Vallere Corso Trieste, 98 – 10024 Moncalieri

parcopopiemontese@pec.it

All'Agenzia Interregionale per il Fiume Po

Strada Giuseppe Garibaldi 75 - 43121 Parma

protocollo@cert.agenziapo.it

All'A.R.P.A.

Dipartimento Piemonte Nord Ovest

Via Pio VII, 9 – 10135 Torino

protocollo@pec.arpa.piemonte.it

dip.torino@pec.arpa.piemonte.it

All'Autorità di Bacino

Distrettuale Del Fiume Po

Via Garibaldi 75 - 43100 Parma

protocollo@postacert.adbpo.it

Alla società IREN SMART SOLUTIONS

Corso Svizzera, 95 – 10143 Torino

irensmartsolutions@pec.gruppoiren.it

Alla società IREN ENERGIA

Corso Svizzera, 95 – 10143 Torino

irenenergia@pec.gruppoiren.it

Alla Società IRETI Distribuzione elettrica

Strada Pianezza, 272/A – 10151 Torino

ireti@pec.ireti.it

Alla Società Italgas Direzione Generale

L.go Regio Parco, 11 – 10153 Torino

italgasreti@pec.italgasreti.it

All'Azienda Multiservizi Igiene

Ambientale Torino S.p.a. AMIAT



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Via Giordano Bruno, 25 – 10134 Torino
protocollo@pec.amiat.it

Al Gruppo Torinese Trasporti
C.so Turati, 19/6 - 10128 Torino
gtt@pec.gtt.to.it

Alla Società Telecom-Italia
Via Ardigò, 13A – 10134 Torino
aol.to-va@pec.telecomitalia.it

Alla Società Terna Rete Italia S.p.a.
Responsabile Unità Impianti Torino
Area Operativa Trasmissione Torino
Direzione territoriale Nord Ovest
Strada del Drosso, 75 – 10135 Torino
info@pec.terna.it

Alla Società 5T S.r.l.
Via Bertola, 34 – 10122 Torino
Direzione5t@legalmail.it

Alla Società Drivalia S.p.a.
C.so Orbassano, 367 – 10137 Torino
drivalia@pec.drivalia.com

Alla Società BT Italia S.p.a.
Network Field Services Operations |
Technological Operational Coordination
Via Tucidide, 56/bis, Torre 7 – 20134 milano
btitaliaspa@pec.btitalia.it

Alla Società Clouditalia Telecomunicazioni S.p.a.
Direzione Tecnica – Transport/Data Management – Infrastructure
nimbus2011@legalmail.it

Alla Società Colt Technology Services S.p.a.
Supervisor Service Delivery
Viale Vincenzo Lancetti, 23 – 20158 Milano
Colt-torino@legalmail.it

Alla Società Fastweb S.p.a.



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Telecomunicazioni
Via Paolo Veronese, 252 – 10148 Torino
fwno@pec.fastweb.it

Alla Società Flash Fiber
Corso Bramante, 20 – 10126 Torino
adminpec@flashfiber.telecompost.it

Al Gruppo Retelit S.p.a.
(E-Via, E-Planet Work, KPN)
Via V. Viviani, 8 – 20124 Milano
operations@pec.retelit.com

Alla Società Irideos S.p.a.
Viale L. Bodio, 37 – 20158 Milano
irideos@pec.irideos.it

Alla Società Open Fiber S.p.a.
Field Manager Network & Operations
Area Territoriale Nord-Ovest
Corso Valdocco, 2 – 10122 Torino
openfiber@pec.openfiber.it

Alla Società Raiway
Via Verdi, 16 – 10124 Torino
Rw.piemonte@postacertificata.rai.it

Alla Società Wind Tre S.p.a.
Direzione Technology Field Operation North West
Largo Metropolitana, 5 – 20017 Rho (MI)
Fo.nordovest@pec.windtre.it

Direzione Regionale dei Vigili del Fuoco
Strada del Barocchio, 71/73 - 10095 Grugliasco
dir.piemonte@cert.vigilfuoco.it

Comando Provinciale Vigili del Fuoco di Torino
Corso Regina Margherita 330 - 10143 Torino
com.torino@cert.vigilfuoco.it

Al Magnifico Rettore
Università Di Torino
Via Verdi, 8 - 10124 Torino



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

ateneo@pec.unito.it

**Al Magnifico Rettore
Politecnico Di Torino**

Corso Duca degli Abruzzi, 24 - 10129 Torino
politecnicoditorino@pec.polito.it

A S.C.R. Piemonte S.p.A.

Direzione Opere Pubbliche

Corso Marconi, 10 - 10125 Torino
opere.pubbliche@cert.scr.piemonte.it

A EDILERICA Appalti e Costruzioni S.r.l.

Mandataria A.T.I.

Viale Angelico, 38 – 00195 Roma (RM),
edilerica@pec.it

e p.c. **Al Sindaco Della Città Di Torino**
Stefano LO RUSSO
Sede

Al Direttore Generale

Alessandra CIMADOM
Sede

Al Segretario Generale

Sede

OGGETTO: CONFERENZA DEI SERVIZI PER L'APPROVAZIONE DEL PROGETTO ESECUTIVO FINALIZZATO AL RESTAURO DEL BORGO MEDIEVALE AI SENSI DEGLI ARTT. 27 D.LGS. N. 50/2016 E 14bis E SS. L. N. 241/1990 E S.M.I. CONVOCAZIONE PRIMA SEDUTA IN FORMA SIMULTANEA E IN MODALITÀ SINCRONA.

Premesso che:

- a seguito del Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 08 ottobre 2021 che ha ripartito le risorse per l'attuazione degli interventi del "Piano di investimenti strategici su siti del patrimonio culturale, edifici e aree naturali" nell'ambito del Piano nazionale per gli investimenti complementari al PNRR, la Città di Torino è risultata assegnataria del finanziamento statale dell'importo pari a Euro 100.000.000,00 per la realizzazione del progetto "Torino, il suo parco e il suo fiume: memoria e



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

futuro". In data 29 dicembre 2021, la Città ha sottoscritto con il Ministero della Cultura il Disciplinare d'obbligo avente ad oggetto i rapporti tra i due Enti, con il quale si è impegnata, tra il resto, a rispettare i target e le milestone fissate dal Ministero dell'Economia e delle Finanze con Decreto Ministeriale del 15 luglio 2021, pena la restituzione dell'intero finanziamento ottenuto. A seguito dell'approvazione del DM 139 del 23 marzo 2023 del Ministero della Cultura, in data 13 luglio 2023 è stato sottoscritto il Disciplinare Ricognitivo Definitivo che integra e sostituisce i precedenti disciplinari e addendum. Tale progetto consta di cinque interventi e precisamente: il restauro del Parco del Valentino (CUP C13D21002930001), la realizzazione della nuova Biblioteca Civica Centrale all'interno dei Padiglioni 2, 2B e 4 di Torino Esposizioni e la riqualificazione del Teatro Nuovo (CUP C14E21001220001), il restauro del Borgo Medievale (CUP C15F21001150001 finanziato con fondi PNC - MIC per 6.000.000,00), il ripristino della navigazione sul fiume Po (CUP C16E19000190001) e l'acquisto di imbarcazioni per la navigazione (CUP C11G22000010001).

- Al fine di assicurare l'efficace e tempestiva attuazione del progetto, in coerenza con quanto disposto dall'art. 9, co. II, del D.L. n. 77/2021 convertito con L. n. 108/2021, la Città ha ritenuto (Deliberazione della Giunta Comunale del 14 settembre 2021, n. 831) di avvalersi del supporto tecnico-operativo della Società di Committenza Regione Piemonte S.p.A., sottoscrivendo di conseguenza in data 18 ottobre 2021 la Convenzione quadro per l'acquisizione di forniture e servizi e l'affidamento di lavori, in qualità di centrale di committenza e stazione appaltante, assumendo il ruolo di Responsabile Unico del Procedimento. In data 28 marzo 2022, in attuazione della predetta Convenzione quadro, la Città di Torino e S.C.R. Piemonte Spa hanno sottoscritto la relativa Convenzione integrativa (il cui schema è stato approvato con Deliberazione della Giunta Comunale del 15 marzo 2022 n. 138), volta alla definizione degli interventi per i quali la società di committenza svolge le attività per conto della Città, alla specificazione dei costi nonché del corrispettivo riconosciuto ad S.C.R. Piemonte S.p.A. per la propria attività di supporto tecnico-operativo per gli interventi di restauro del Parco del Valentino (CUP C13D21002930001), realizzazione della nuova Biblioteca Civica Centrale e la riqualificazione del Teatro Nuovo (CUP C14E21001220001) e restauro del Borgo Medievale (CUP C15F21001150001);
- in particolare, per l'intervento di restauro e rifunionalizzazione del Borgo Medievale (C.O. 4958 – CUP C15F21001150001), finalizzato a conseguire un efficientamento energetico/impianistico dell'intero complesso, attraverso la riorganizzazione degli impianti termici esistenti in un'unica centrale di produzione collegata al pozzo geotermico esistente e razionalizzare le infrastrutture del Borgo attraverso la progettazione di nuove dorsali elettriche, idriche, degli impianti di climatizzazione, il rifacimento del sistema di smaltimento delle acque bianche e nere a servizio delle singole case oltre al ripristino e rifacimento della pavimentazione della via Maestra, con determinazioni dirigenziali DD n. 1533/2022 e n. 3917/2022 è stata approvata e impegnata la spesa di Euro 6.000.000,00, comprensiva del compenso a favore di SCR Piemonte, a valere sulle risorse PNC del Ministero della Cultura.
- in data 9 aprile 2022 S.C.R. Piemonte S.p.a. e la Città di Torino Divisione Servizi Tecnici-Coordinamento Area Gestione Tecnica Patrimonio Culturale e Edifici comunali, hanno provveduto alla sottoscrizione del disciplinare per l'affidamento delle attività di supporto tecnico operativo



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

- relative al Restauro del Borgo Medievale di cui al progetto “Torino, il suo parco e il suo fiume: memoria e futuro”;
- in data 30 giugno 2022 S.C.R. Piemonte S.p.a. ha proceduto all’indizione della gara per l’affidamento del servizio di progettazione di fattibilità tecnico ed economica e del servizio opzionale di direzione lavori, misura e contabilità e coordinamento per la sicurezza in fase di esecuzione dei lavori, relativo all’intervento denominato “Torino, il suo parco, il suo fiume: memoria e futuro. Restauro del Borgo Medievale”;
 - in data 18 ottobre 2022, con apposita determinazione del Responsabile Unico del Procedimento Arch. Sergio Manto, S.C.R. Piemonte S.p.a. ha proceduto all’aggiudicazione della gara per la Progettazione di Fattibilità Tecnica ed Economica e del servizio opzionale di direzione lavori, misura e contabilità e coordinamento per la sicurezza in fase di esecuzione dei lavori al Raggruppamento Temporaneo tra Professionisti composto da: Isolarchitetti S.r.l. (mandataria) - arch. Giovanni DURBIANO - Alessandro ARMANDO - Sintecna S.r.l. - Nicola Restauri – MCM Ingegneria S.r.l.
 - S.C.R. Piemonte S.p.a. ha altresì affidato, in data 24 ottobre 2022, alla società Bureau Veritas Italia S.p.A. lo svolgimento del servizio di verifica finalizzato alla validazione del Progetto di Fattibilità Tecnico Economica e del Progetto Esecutivo in merito all’intervento di “Restauro del Borgo Medievale”;
 - con determinazione dirigenziale atto n. n. DD 6205 in data 31 ottobre 2023 venivano approvate le risultanze della Conferenza dei Servizi sul progetto di fattibilità tecnica ed economica;
 - con successiva Delibera della Giunta Comunale atto n. DEL 766 in data 30 novembre 2023, è stato approvato il Progetto di Fattibilità Tecnico Economica relativo all’intervento di “Restauro del Borgo Medievale”;
 - con Determinazione Dirigenziale del Direttore Opere Pubbliche di S.C.R. Piemonte S.p.A. n. 338 del 29 novembre 2023 è stato approvato il Progetto di Fattibilità Tecnico-Economica con relativo quadro economico e contestualmente è stato approvato l’Ordine di Attivazione previsto dall’accordo quadro con Invitalia per il Lotto geografico Nord - 1 - AQ1 - Torino 1 - Sub Lotto prestazionale 4 – Appalto integrato a favore del Raggruppamento aggiudicatario Edilerica Appalti e Costruzioni s.r.l. (mandataria) C.N.S. Consorzio Nazionale Servizi Società Cooperativa (mandante 1) Infratech Consorzio Stabile s.c.a r.l. (mandante 2) C.N.P. Energia S.p.A. (mandante 3) Società Cooperativa di Produzione e Lavoro Tre Fiammelle (consorziata esecutrice 1) Kineo Energy e Facility s.r.l. (consorziata esecutrice 2) B21 Facility Management Società Cooperativa (consorziata esecutrice 3) Site s.r.l. (consorziata esecutrice 4) E.Co.Res. S.r.l. (consorziata esecutrice 5) Infram s.r.l. (consorziata esecutrice 6) Hydea S.p.A. (progettista 1) Cooperativa Civile S.T.P. Società cooperativa (progettista 2) Newatt s.r.l. (progettista 3);
 - in data 4 marzo 2024 u.s., S.C.R. Piemonte S.p.A. ha trasmesso alla Città di Torino il Progetto esecutivo redatto dall’Impresa aggiudicataria e dai suoi progettisti, richiedendo l’attivazione dell’apposita Conferenza di Servizi ai sensi dell’art. 27 D. Lgs. n. 50/2016;
 - il suddetto Progetto di Fattibilità Tecnico-Economica è pubblicato alla pagina



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

<http://geoportale.comune.torino.it/web/governo-del-territorio/albo-pretorio/avvisi-comunicazioni-istanze-variante>

Tutto ciò premesso, visto:

- che con atto del Sindaco della Città di Torino Prot. n. 1602 in data 6 marzo 2024, è stata indetta la Conferenza dei Servizi per l'approvazione del Progetto Esecutivo dell'intervento di realizzazione degli interventi di restauro del Borgo medievale ed è stato nominato, ai sensi della Legge n. 241/90 e s.m.i., Responsabile del Procedimento il Dirigente della Divisione Tecnica Patrimonio, l'Arch. Sabino PALERMO.

Con la presente si convoca la **1° Seduta della Conferenza dei Servizi in forma simultanea modalità sincrona per il giorno 11 marzo 2024, alle ore 9,30 al seguente accesso link:**

<https://meet.google.com/ztb-mcwo-nxp>

La prima seduta della Conferenza, avente ad oggetto il Progetto esecutivo del restauro del Borgo medievale, è finalizzata:

- all'approvazione del suddetto Progetto, all'ottenimento, da parte degli Enti e dei Servizi interessati dal procedimento, dei pareri di rispettiva competenza anche in riferimento all'esito della precedente Conferenza dei Servizi, salvo eventuale richiesta di integrazioni o precisazioni da parte degli stessi, al fine di avviare l'esecuzione degli interventi.

Si rammenta che, ai sensi dell'art. 14 *ter*, comma 3, della L. n. 241 del 1990 e s.m.i., "*ciascun Ente o Amministrazione convocato alla riunione è rappresentato da un unico soggetto abilitato ad esprimere definitivamente e in modo univoco e vincolante la posizione dell'Amministrazione stessa su tutte le decisioni di competenza della conferenza, anche indicando le modifiche progettuali eventualmente necessarie ai fini dell'assenso*" e che ai sensi del comma 7 della medesima legge "*si considera acquisito l'assenso senza condizioni delle Amministrazioni il cui rappresentante non abbia partecipato alle riunioni ovvero, pur partecipandovi, non abbia espresso ai sensi del comma 3 la propria posizione, ovvero abbia espresso un dissenso non motivato o riferito a questioni che non costituiscono oggetto della conferenza*".

L'intervento in Conferenza è consentito ai rappresentanti legittimati ad esprimere la volontà dell'Amministrazione di appartenenza o di soggetti muniti di delega formale rilasciata dall'organo competente (gli atti di delega dovranno pervenire, entro la data della prima seduta al seguente indirizzo PEC: divisionetecnicapatrimonio@cert.comune.torino.it).

In relazione di quanto sopra, si richiede di comunicare i nominativi dei partecipanti e degli indirizzi mail e di confermare la propria presenza tramite e-mail all'indirizzo divisionetecnicapatrimonio@cert.comune.torino.it.



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Si comunica che della seduta verrà redatto verbale e che la stessa verrà registrata; a tal fine, in sede di Conferenza, sarà richiesto ai partecipanti il consenso formale alla registrazione.

Per eventuali chiarimenti o informazioni le Amministrazioni e gli Enti in indirizzo sono pregati di rivolgersi ai seguenti recapiti:

Segreteria Divisione Tecnica Patrimonio tel. 011.01133090 - 011.01124086; e-mail: edificicomunaligestionetecnica@comune.torino.it;

Arch. Sabino Palermo tel. 011.011.22798; e-mail: sabino.palermo@comune.torino.it

Si allega alla presente "l'impronta hash" dei file oggetto di pubblicazione.

Si coglie l'occasione per porgere cordiali saluti.

Il Dirigente

Divisione Tecnica Patrimonio

Arch. Sabino PALERMO

(Firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs.
82/2005 s.m.i. e norme collegate)



SABINO
PALERMO
COMUNE
DI TORINO
06.03.2024
12:53:35
GMT+01:00

